

MONTAGEANLEITUNG! MOUNTING INSTRUCTION!

1. Serienanlage entfernen
Remove the standard equipment.
2. a) REMUS Schalldämpfer bei Serienanlage aufstecken.
Push the REMUS silencer onto the standard equipment.
b) REMUS Schalldämpfer mit dem Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken
Push the REMUS silencer with the connecting pipe onto the standard elbow.
c) REMUS Krümmer anbauen und leicht anziehen, danach REMUS Schalldämpfer mit dem Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit REMUS headers and tighten bolts lightly and slide REMUS silencer with correction pipe onto the headers.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige packtem Halter bzw. Schelle fixieren.
Fix the REMUS silencer with the supplied bracket or clamp.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwingen den Schalldämpfer nicht berühren. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the wheel fork when bouncing. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS – Schalldämpferanlage haben.
We are certain you will have a lot of fun with the REMUS silencer if you follow these instructions.

INFORMATION ZUR

Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



EDELSTAHL – AUSPUFFANLAGEN

Genehmigungszeichen:

Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp:

silencer type/*silencieux type*

Hersteller:

Manufacturer/
fabricant

e4 2230

FR1N

**REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach**

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.

Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise,
sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

Typ / Type : **FR1N**
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix
A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: KTM Sportmotorcycle AG (A)							
KTM 4T-EXC (e1-92/61-00067/..)	250 EXC	KTM 598	249,6	8,3/7000	6	01/ 2001	[1A] [3] ww. / opt.
				11/7000		06/ 2002	[1] [3] a)
	400 EXC	KTM 595	398,2	12/6750		12/ 1999	[1A] [3] ww. / opt. [1] [3] b)
				450 EXC		KTM 594	
	520 EXC	KTM 590	510,4	12,5/6500		12/ 1999	
	525 EXC			12/6500		06/ 2002	
	250 EXC	KTM 598	250	11/7000		06/ 2005	
	400 EXC	KTM 595	398	12/7250			
KTM 450 EXC (e1*2002/24*0256*..)	KTM 450 EXC	KTM 594	448	12/6500	07/ 2005	[1A] [3] ww. / opt. [1] [3] c)	
KTM 525 EXC (e1*2002/24*0257*..)	KTM 525 EXC	KTM 590	510				

[1A] Serien - Krümmer / original manifold

[1] REMUS - Krümmer / REMUS - manifold

[3] Ein REMUS - Hauptschalldämpfer / one REMUS - main silencer Typ / type FR1N e4 2230 9

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt ECE-R 40 und 97/24/EG

a) Please note: Emissions according to ECE-R 40 and 97/24/EC

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/51/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/51/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

Typ / Type : **FR1N**
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix
A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: KTM Sportmotorcycle AG (A)							
KTM 4T-EGS (e1-92/61-00007/..) Versionen: ohne Katalysator / without catalyst	KTM 400 LC4	577	398	25/7750	5	07/ 1998	[1A] [3] ww. / opt. [1] [3] a)
				29/9000			
	KTM 620 LC4 Competition	583	609	24/6000			
				KTM 625 SXC			
	KTM 640 LC4						
				25/6750			
				36/7500			
				25/7000			
				40/7000			
				25/6750			
				36/7500			
	KTM 640 Adventure			25/7000			
				40/7000			

[1A] Serien - Krümmer / original manifold

[1] REMUS - Krümmer / REMUS - manifold

[3] Ein REMUS - Hauptschalldämpfer / one REMUS - main silencer Typ / type FR1N e4 2230 9

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt ECE-R 40 und 97/24/EG

a) Please note: Emissions according to ECE-R 40 and 97/24/EC

Typ / Type : FR1N
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
 A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: KTM Sportmotorcycle AG (A)							
KTM 4T-SC (e12*92/61*0001*..)	400 Super Competition	576	398	20/7000	5	03/ 1999	[1A] [3] ww. / opt. [1] [3]
	KTM 400 Super Competition					12/ 2000	a)
	620 Super Competition	583	609	20/6000		03/ 1999	
	KTM 620 Super Competition			27,5/6500		12/ 2000	
	KTM 640 Super Competition bzw. / resp. KTM 625	625	20/5500	10/ 2001			
			23/6000				
660 SuperMoto	586	654	21,5/6500	10/ 2002	[1A] [3] ww. / opt. [1] [3]		
			24/6500	b)			

[1A] Serien - Krümmer / original manifold

[1] REMUS - Krümmer / REMUS - manifold

[3] Ein REMUS - Hauptschalldämpfer / one REMUS - main silencer Typ / type FR1N e4 2230 ⑨

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt ECE-R 40 und 97/24/EG

a) Please note: Emissions according to ECE-R 40 and 97/24/EC

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/51/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/51/EC, chapter 5, Ann. II, rows A